

Емельянова Елена Владимировна

канд. пед. наук, доцент

Казахско-Русский Международный университет

г. Актобе, Республика Казахстан

НАРОДНАЯ СКАЗКА КАК СПОСОБ ИЗУЧЕНИЯ КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ

Аннотация: в статье автор рассматривает текст сказки как своеобразный лингвокультурный феномен, способствующий не только эффективному формированию лексического запаса, но усвоению этнокультурных и общечеловеческих ценностей, проецирование их на реальную действительность. Автор использовал общенаучные и специфические методы: изучение литературы, сравнительный анализ, обобщение материала и практическое использование текстов русских народных сказок на занятиях по русскому языку и литературе. Результатом является повышение мотивации к изучению русского языка (особенно в том случае, когда он не является родным), повышается интерес к изучению русской культуры как части мировой культуры в целом.

Ключевые слова: лингвокультурный феномен, этнокультура, код культуры, интеграция культур, культурный полилог.

Жанр народной сказки имеет длительную историю развития и представлен в культуре практически любого существующего в настоящее время этноса. Использование текстов сказок на уроках русского языка и литературы открывает наиболее широкие возможности для пополнения словарного запаса, коммуникативных навыков, приобретения необходимых познаний о культуре, обычаях и традициях русского народа. На основе текста сказки реализуется одно из основных направлений лингвистики – исследование языковой картины мира, того, как реальная действительность находит свое отражение в языке народа. Тексты сказок помогают каждому из нас глубже понять как свою собственную, так и общечеловеческую культуру, быть толерантным к особенностям этнокультур. Народная сказка сохраняет события, происходившие в истории наро-

да, этнографические факты, особенности национального поведения, психологии, моральные и нравственные принципы, все то, что составляет сущность национальной культуры, что в огромной степени выражается через язык сказки. «Язык есть самая живая, самая обильная и прочная связь, соединяющая отжившие, живущие и будущие поколения народа в одно великое, историческое живое целое. ...Пока жив народный язык в устах народа, до тех пор жив и народ... Отнимите у народа все – и он все может воротить; но отнимите язык, и он никогда более уже не создаст его; новую родину даже может создать народ, но языка – никогда: вымер язык в устах народа – вымер и народ» [3, с. 557–558].

Отражение культуры посредством языка В.В. Красных назвал лингвокогнитивным феноменом. Однако по отношению к тексту народной сказки наиболее точно сущность взаимоотношения «язык – культура» отражает термин лингвокультурный феномен. В сказках ярко отражаются национальная психология, многообразные формы поведения и взаимоотношений людей, «то есть технология коммуникации представителей определенной национально-культурной общности» [1, с. 64].

В.В. Красных говорит о «коде культуры» как о «сетке», которую культура «набрасывает» на окружающий мир, распределяет его на категории и дает возможность оценивать каждую из них. Он предлагает рассмотреть такие коды культуры, как: соматический (телесный), пространственный, временной, предметный, биоморфный, духовный.

Мы проанализировали более 400 русских народных сказок в рамках кода культуры, часть этого анализа отражена в таблице 1 [3].

Таблица 1

Анализ русских народных сказок в рамках кода культуры

Сказка	Соматический код	Пространственный код	Предметный код	Биоморфный код	Духовный код
Дочь и падчерица	Ушко, плечо, косточки	землянка	Кремень, огниво, воз, горшок, табун	Мышка, медведь, собачка (собачонка)	От жадности глаза разгорелись, с горя и злости

					померла
Перышко Финиста – Ясна Сокола	сердце не по кости	Город, тридевять земель, тридесятое царство, поднебесье	Радеть, щеголихи, обновы, просвиры, чугунный посох, зелье		Добро от старушек
Морской царь и Василиса Премудрая	Борода, ладонь, голова	тридевять земель, тридесятое царство, чужие земли, дальние стороны	Частокол, буераки, Терем, молва	Голубицы, муравьи, пчелы, борзые кони, утка, орел	Целовал в уста сахарные, стали жить- поживать, добра наживать
Марья Моревна	Голова, шея	тридевять земель, тридесятое царство, государство	Рать-сила, шатер, чулан, Кашей, табакерка, баба Яга	Сокол, орел, ворон, кобылицы, львица, пчелка	Мертвая и живая вода
Летучий корабль	Волосы, пазуха	Деревня, тот конец земли, весь свет	Каравай, краюха, холст	Петух, быки	И стал он добрые дела вершить
Иван – Царевич и серый волк	Сердце, уста, тело	тридевять земель, тридесятое царство,	Чадод, меч, палаты, темница	Жар – птица, серый волк, златогривый конь, вороны	Мертвая и живая вода
Волшебное кольцо	Пазуха, шея, мизинный перст, головушка	тридевять земель, тридесятое царство, подземное царство, мышье государство	Собор, кафтан, приданое, батрак	Лошадь, собака, кот, змея, мыши, рак	Добрые дела, обман
Царевна – лягушка	Кожа, руки, костяная нога, зубы	Двор, царство- государство	Баба Яга, Кашей, избушка, стрела, ларец	Лягушка, заяц, медведь, щука, лебеди	Стали жить дружно, в любви и согласии

Из таблицы видно, каким образом происходила ориентация русского народа в пространстве, его отношение к внешнему и внутреннему миру, предметах материального и нематериального мира, окружающего человека, представления и связь с миром животных и растений, нравственные ценности и эталоны. Мы видим, что люди хорошо разбирались в анатомии, причем основными частями человеческого тела считали голову, шею, руки и сердце. Пространство делится на свое и чужое; чужое, как правило, тридесятое царство. Практически в каж-

дой сказке присутствуют названия бытовых предметов, характерных для определенного исторического периода. Большое значение для человека имеет связь с животными и растениями – они ведь могут оказать помощь в трудную минуту. Временной код связан с числами и их значением в жизни русского народа. Чаще всего в русских народных сказках встречается число три – три сына в семье, сносить три пары сапог, три желания, тридесятое царство, прошло три дня и три ночи, три лета и три зимы. Информативная и коммуникативная функции сказочного текста совпадают с основными функциями культуры, а сказка помогает эти функции реализовать. Слова с национально-культурным компонентом расширяют лексический запас, делают нашу речь более выразительной и эмоциональной. Сказка помогает приобщиться к языку и культуре русского народа и сформировать позитивное отношение к ним. Сказочные помощники и сказочные предметы (волшебные предметы) так же как и персонажи сказок несут в себе глубокую страноведческую информацию. Например: *ковер самолет, живая вода, мертвая вода*. Названия этих предметов и помощников сами по себе очень выразительные и по строению собственно русские. Все подобные образы тесно связаны с поэтическими представлениями древнего славянского народа о природе, об окружающем их мире. В русской сказке ковер самолет (или летучий корабль) как и крылатый конь, подобно птице носится с фантастической скоростью по воздушному пространству, которое отделяет мир живых людей (земля, свой дом) от царства мертвых (тридесятое царство). Живая вода и мертвая вода – это символы жизни и смерти в славянском мифе. Живая вода врачует раны, прибавляет силы, оживляет. Мертвая вода соединяет разрубленные части тела. Скатерть-самобранка приносит с собой не только мед или пиво, а и дождь, дарующий земле плодородие, а людям хлеб насущный. Такие понятия – символы, являются едва ли не самыми важными источниками лингвокультурологических знаний, способствует, по мнению К.Д. Ушинского, «народности в образовании и воспитании» [4, с. 425–489].

Итак, изучение русских народных сказок формирует представление об особенностях культуры русского народа, которые и по сей день определяют

своеобразие русского менталитета и способствуют продуктивной интеграции культур и формированию культурного полилога, расширяющего границы культурного взаимодействия. Использование текстов народных сказок на занятиях способствуют как самообогащению, так и интегрированию этнокультур в единую мировую культуру.

Список литературы

1. Красных В.В. Виртуальная реальность или реальная виртуальность? Человек. Сознание. Коммуникация / В.В. Красных. – М.: Диалог-МГУ, 1998. – 350 с.
2. Русские народные сказки / сост. и вступ. ст. В.П. Аникина. – М.: Пресса, 2002. – 560 с.
3. Ушинский К.Д. Родное слово // Ушинский К.Д. Собр. соч. – В 11 т. Т. 2. – М.; Л.: Изд-во Акад. пед. наук РСФСР, 1948. – С. 554–575.
4. Ушинский К.Д. О нравственном элементе в воспитании // К.Д. Ушинский. Собр. соч. – В 11 т. Т. 2. – М.; Л.: Изд-во Акад. пед. наук РСФСР, 1948. – С. 425–489.